



MARKSCHEME BARÈME DE NOTATION ESQUEMA DE CALIFICACIÓN

May / mai / mayo 2014

JAPANESE / JAPONAIS / JAPONÉS B

**Higher Level
Niveau Supérieur
Nivel Superior**

Paper / Épreuve / Prueba 1

*These marking notes are **confidential** and for the exclusive use of examiners in this examination session.*

*They are the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of the IB Assessment Centre.*

*Ces remarques pour la notation sont **confidentielles**. Leur usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.*

*Ces remarques sont la propriété de l'Organisation du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre de l'évaluation de l'IB est **interdite**.*

*Estas notas para la corrección son **confidenciales** y para el uso exclusivo de los examinadores en esta convocatoria de exámenes.*

*Son propiedad del Bachillerato Internacional y **no** se pueden reproducir ni distribuir a ninguna otra persona sin la autorización previa del centro de evaluación del IB.*

The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.

Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.

Incomplete answers should be marked as directed.

Do not use half marks.

Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.

Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their team leader before beginning the marking (see the examiners instructions for further details).

Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.

Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.

Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.

En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.

À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.

Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de commencer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).

Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.

En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.

Las respuestas incompletas deberán corregirse de la manera indicada en las instrucciones.

No utilice fracciones de puntos.

A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.

Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de iniciar la corrección (para más información, refiéransen a las instrucciones para los examinadores).

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

問題 A 和食を世界無形遺産に

1. G
2. E
3. J
4. H

5～7 はポイントが押さえてあれば可。

5. 魚です。 又は 海の幸です。
6. 料理の知恵 又は 命 又は 労働
7. 材料を使わないですてるとき 又は 食べ物を残すとき
8. すっばい
9. ゆっくり
10. 感謝
11. すてる

問題 A : [11 点]

問題 B おもちゃを通して木に親しむ

- 12. B
- 13. C
- 14. D
- 15. A

16~18 はポイントが押さえてあれば可。

- 16. 手に取って体験することができます。 又は ほとんどは日本の木を使ってできています。
- 17. 安いからです。
- 18. あれていきます。

- 19. 正しい、住宅(の材料) (完全正答)
- 20. 正しくない、(ほんの) 少し (完全正答)
- 21. 正しい、ワークショップ (完全正答)
- 22. 正しい、国産木材 (を使った製品) 又は (製品を) 無料でとどける (完全正答)

問題 B : [11 点]

問題 C 忍者は情報が命!

23. L

24. H

25. A

26. I

27. G

28~31 はポイントが押さえてあれば可。

28. 子どもです。

29. (大学の) 教授です。
大学の先生です。大学で教えています。大学で研究しています。などは全
て可。

30. 忍者は何でもできた 又は 忍者はスーパーマンだった/忍者は空を飛ぶ
ことができた

31. うその情報がたくさんあります。

32. D

33. D

34. C

35. B

問題 C : [13 点]

問題 D 「午前六時のバケツ」からの一場面

36. きげん

37. そうじ

38. 父親

39. 関係

40. J

41. E

42. K

43. H

44. C

45. C

46. B

47. D

48. B

問題 D : [13 点]

問題 E 電話機が通訳します!

49～52 はポイントが押さえてあれば可。

49. 英語が苦手な会社員です。

50. 外国語ができなくても（機械が通訳して）外国人と話ができるからです。

51. アプリをダウンロードしなければなりません。

52. クラウドです。

53. D, E, G, I
順不同。各1点。

[4点]

54. C

55. D

56. D

57. A

問題 E : [12点]

合計 : [60点]